

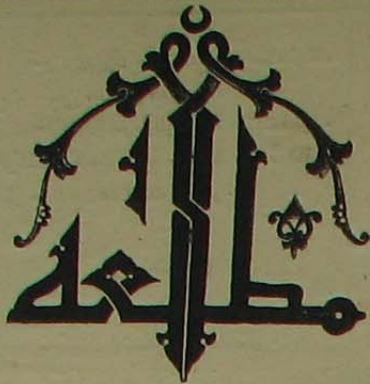
امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصاً
ایچون سینہ صاولدہ ۵۲ نومرویہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

~~~~~

مسکمزہ موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول  
و درج اولنور • نشر ایدلمیان اوراق اعادہ اولنور

در سعادتنہ محل توزیعی باب نالی جادہ سندہ  
۳۲ نومرویہ رؤف بک کتبخانہ سیدو



بر سند لکی سالنیک ایچون ۵۰ غروش

النی آیلنی » » ۲۵ »

بر سند لکی سائر محللر » ۶۲ بیچق »

النی آیلنی » » ۳۲ »

-----

مجیدیدہ اون طقوز غروش حسابیلہ  
بر سند سی سالنیک ایچون ۱ غروشدر

» سائر محللر » ۱٪ »

بر روح انسانی - بر قلب در دنا می‌تپد ایلك  
واضطرافات قلبیه ایه بویجه زجتلری و بلکه ده  
فلاکتی از دایره ایلك خصوصاً در دقایق ترقیه  
و عقیده کوری که نه در جاده قدر ایلری سور یوروز  
بوکی حسابات رقیقه لك کشف و استخر اچنده بزه  
الورن منقرت اوتدقیقات مکافایدر  
بو خصوصاً بزی پیوده تقلید ایلك ایشور سکر  
بوکی تقدیر الله دق غیر محسوس رحاله ووق ایلكده  
خائنات فصولی طور ایلور سکر کی بو کشف ایلكده که مو قفیتك  
نقطه تجلی ده اودر

بزم سلوب افاده من حقیقه بر تأثیر معنوی ایه  
سره بجهول اولان الوان مختلفه بی جاء عدد

بزمکندن دهامتن دهافضلی بر فکره و حتی ده  
بار لاق بر خیده ایلك اولوبنکر حالده سزی او شرف  
ادیدن محروم ایدن ایلیق بخیه کرد

اوت! سزی بخیه که تضییق ایدیکی زمان  
بر فکری ترک ایلر بکر سکر فقط بر آتی تصویر ایتکدن  
ذوق آلیر

بعضاً تون قوت افاده بی بر فکره حصر اچون  
بر کله کفایت ایلر که سز اولکده بی اوتو یور سکر!  
بزیاسه هیچ فاجیره!

الحاصل سز بر حک هنوز فصاحتیه اوغرا  
شدنکر بر زمانه بزاوی رسم ایش بولوروز

سودالی و یا حوصلی بر فایک مکتوبلری اوتو بکر!  
اونلر ناشتککندن ده از آتشی ده از افاده ایلر  
حالبوکه اورده عشق و علاقه کندنی ده ابو

طانتدیرر احتمال که حیات عاشقانه لك شدنی  
تصورده هیچ بر جله می قدرتی دکلدن فقط  
هر کلمندن بر رقت بر تسلیم استیاط اولوروز

کانه افاداتی عینی بر فکره ایله مسلسل و متحد کورنور  
هر نکستی آنک تأثیر بی حس ایدیرر هیچ بر  
شیده تأثیر بی مانع اوله ماز

خلاصه: عشق اولسون، محبت اولسون بو  
حسابتک بری ده دیکری ده بزم سعادت و یا خود فال  
کنزك اسبی، سوزك ده قیصمی حیاتك ال

یوگ نقطه علاقه سیدر  
بزوئری سزدن ده درین فکر، ده کوزل  
حساب و مطالعه ایلرک مناسبات ورنکر ایله بی

درجاتی ده اعلا طایفه ده ابو تعریف ایلر  
هله سولیه می؟ بل کینج ایکن تحسین می  
کیرایوب سزدیر مامک منعتی او حسابک شیوه

افاده سنی ده طبع، ده رقیق بر حاله کنور، حتی  
بزم محبت تضییق یله دائماً ایجاب و مقتضیات  
تبعیه آلتشدر

بو محبت تضییق اوزرینه مظفریت احتمال که سزک  
مادونکرده در، فقط بزم عزت تضمین سزکک

مساوی اولسه و یا خود اکافق بوانسه کندنی  
اصلاً سزکی قدر وضوح ایه کوسرتر، لکن  
املوب افاده مرده کی تأثیر تمامیه احساس  
ایلر

شمدی ده بر مکتوبک اکثریا ال مؤثر قسمه  
تشکیل ایدن لطائف و شادیدن بحث ایدیم بی؟

قناعات ایدم چکسکه بزم هر شیمز، حتی  
قصور لر، خفیه لک لر یله بو خصوصاً سزه  
قارشو بزه فضل و برر، چونکه بزم شیفه لک

لرزم طبعیه سی و بکنک حسن خفیه بزه فرح  
و شادی مسخره لده قدر ایصل ایلمکی و لطائف  
ایله کولنج بر سله بی تصویرده بر هجو مرتبه سته

کینتمی اخطار ایلر  
ذکاوت بزم فکر جدید اکرام ایتمه بیله  
ذوق برونوع تقرب الهام ایلر، ماملول اولیان

سوزلر اره سته حسن رابطه کوسرتر، بو طور  
افاده اکثریا بریشان و بعضاً دلمش بر صورته بزم  
کناجک اولانجه لطافتی تشکیل ایلر

ایشته عزیز مارکیم! بویاده کی مطالعات  
مخصوصه بولدن عبارتدر، احتمالی که بویر کوه  
زه لکدن باشقه برشی دکلدن فقط بلیر سکر که تشیدن

کوکلدن کینی دائمیه امانت ایلرم  
کایوایی شوکت

### سعی و غیرت

ایکی مکتبی رفیق اولمش ایدی خیلی زمان  
سوشیر لری برادر کی آنلر هر آن  
بی غایله چالشقان ایدی اما ذکر

سعی و غیرته قایلردی اکا نسبتله کری  
«آرقداشم بویاده کل دیدی بر کون تم  
وارمیدر بویله چالشقله دنیا ده محل؟

آجیرم حال که مشغول اولور سکر هر دم  
کینج اولور می بوجهانده ایکی کره آدم؟  
و تنک قدر بی یل ذوق ایه ایلد امار

سعی و غیرته کیرمه بو زمانی زنهار!  
درسی ترک ایت کیدلم اکنده شمدی همان  
باقی تمام اکنده جک رقت مناسب شوزمان»

دیکلدی بوسوزی حیرتله رقیق عاقل  
دیدی «کوش ایت سوز می اولده بویوله غافل  
سعیه خادم اولان آدمده او اورعزور فاه

سعیه، قرون اولان آدمده او اورعون اله  
سعی و غیرت ایه هر ایش کوریلور انده  
تبلات عری پکر بوش بره یک غمتله

وقتی پیوده پکیرمک یا تشویری بویله

ایشته همیایه درک حائسه دقت ایه  
پدرندن قله جی، و نه اولس دی مفرور  
سعی و غیرت کورنوی کاغیبات مفرور  
اسدی بر باد قضا و السذک ثروتنه  
اندی عجاج آتی بر دیکر شک همتنه  
ماحصل اوغلی بر خدمته بریدی ناخواه  
یکیدی پیوده کسانله زمانی ایواه  
ایشیدوب بولری قبل ایدم حیران، حیران  
دید ی آرتق کیدلم مکتبه بو شمش سیران!  
سلانیک رشدی عسکر بی  
ایکینچی سده شاکر دانندن  
محمود اکرم

### « مطالعه »

اون اوج اون درت یا شنده بر نور سیده ک  
شو اثر بی نشر ایه افتخار ایلر، بوکی آتارده  
یوگ بر قیمت ادیه آرامق زاندر، حتی استاد  
اکرمک بریده دیش اولدنی و جهله خطامی  
بیله بولمقی و جایدندر

مع مافیه بو... و یله یوگ خطارده مفقود!  
هله وزن و قافیه خصوصاً ناظم نور سیده ک هیچ  
بریده یا کلدنی نظر دقت آلفیه شایان  
برشیدر

سلانیک رشدی عسکر سنک تعلیم و تربیه  
اولاد وطن حقدنه ابدال انکده اولدنی همت  
جدیده شایسته تقدیر و تبریکدر



## من

### « سلطان » ک ترایدی

اکثرته معده و قوره جکرده نسج طبیعی خار جنده  
برنجی حاوی و متعاقباً بویله درک بیدای جمه  
سعی عجیب شیلردن عبارت اولان «سلطان»  
خسته لکی ساری اولماده برابر ال مملک، ال  
مدش امراضک بریدر

سلطان جد اولسون بزم طرفارده نادراً  
مشهود ایسه ده او روپاده یک چوقدر معده  
اولدنی وقت «سلطان کبد» نامرله یاد اولان

بولعت مدشه اعضا سائر یه در عارض اولور  
حتی آلمانیا امپراطوری سابق ایکینجی فرهدریق  
بر سلطان حقیره تأثیر یله وفات ایدیکی مؤثره

بو خسته لک حقدنه اخیر ایه هم برابر نشر ایش  
اولان انکتره شاهیر اطبا سندن موسیو «روژه

ویاهاوس «سرطانک کینه که تراید ایلدیکنی ادعا ایدیبور. عالم موی الیه ابراز ایندی بر استاسقیله ۱۸۴۰ تاریخنده انکترده سرطاندن وفات ایلدنلک مقداری ۲۷۸۶ نفوس اولدینی یعنی بوخته لکدن وفیات نفوس عومیه نسبتله ۵۶۴۶ ده برنستنده بولندینی حالده ۱۸۸۴ تاریخنده وفیات مقداری ۲۱۴۲۳ بیدینی نفوس عومیه نسبتله ۱۴۰۳ ده بره قدر تراید ایلدیکنی اثبات ایشدر. بوندن بشقه ۱۸۴۰ تاریخنده سرطان و قیاتی وفیات عومیه نك ۱۸۹ ده بری نسبتنده بولندینی حالده ۱۸۸۴ ده وفیات عومیه نك ایلکر ۲۳ ده بری نسبتنده اولدینی تحقیق ایلورکه بوندن سرطان خسته لکنک حقیقه برصورت فوق العاده ده تراید ایتکده اولدینی آکلاشیلور.

بونست بصورتله دوام ایدجک اولورسه سرطانک یقین برزمانده الیزاده و قیاتی موجب برخسته لک، عالم انسانیتک ال مددهش برخوری اولجینی طبیعیدر.

استاسقیق مؤلفنک فکرده کوره سرطانک بصورت مددهده ترایدی استهلاک ایدیلک لکده اولان لح مقدارله متاسبدر. فی الحقیقه بوصول زمانلرده انکترده لح صرفیاتی فوق العاده زیاده. لشمش، انکتره الایی والحقوق لح حصوله کترین ممالکدن بری اولدینی حالده اوسترالیا و آمریقان دخی هر سنه کایلی طوزلی ات ادخال ایلکده بولنشدر. برانکلیزک سنوی وسطی اولهرق ۱۲۶ لبره دن آشاغی ات بیدیک دوشویله جک اولورسه بوخصوصه بر فکر مخصوص پیدا ایدیله یلیر. لح استهلاکاتک ترایدی سرطان خسته لکنکده ترایدینی «وجب» اوله جینی فکری - هنوز بیتلنده برمناسبت قیه بولندینی اثبات ایلدیکندن - قبول ایدیله مرسه بیله هر ایکسنسک عینی زمانده ترایدی جالب نظر دقت اوله جق برمشلدر.

موسیو روزه ویاهاوس بوندن بشقه غریب برمناسبت ده بولندینی درمیان ایدیبور: سرطانک ترایدی ورم خسته لکنکده تناقصیه متاسب اولورمش! ورم حکمکمرما اولان بحالدره سرطاندن اثر کورلدیک حالده وره نادراً تصادف ایدیلان برلرده ایسه یالکسک بک جوق ایش. بومناسبت غریبه نك موی الیه طرفندن معلومات استاسقیقه الیه اثبات ایدلش اولسی بوباید ذره ماشه بیه محل براتیور.

ورم، معلومدرکا کثراحوالده حفظ الصحه بیه عدم رعایتدن ایلورکاور، سرطان ایسه بالکس قواعد صحیه بیه داغما کوز اوکنده بولندبرانلره

عارض اولور. بوحالده مؤلفنک دیش اولدینی غریب برسوزی زده تکرار ایدلم:

«برمجلده سرطاندن وفیات عظمیه وقوعه کایرسه اومجلده همه حال قواعد صحیه رعایت زیادهدر»

نصل ۹: شدی زدهده حفظ الصحه اوقدر رعایت آرایلمی ۰۰۹

### تلفراف سرعتی

قوه الکتر قیه نك خادم مدنیات اولهرق استعمالنه باشلانیدینی شوصوک یارم عصرظرفنده کوستر دیک خوارق حقیقه بحیرالمقول اوله جی درجه بیه وارمشدر. الکتریک اورپا و آمریکا مراکز صنایعه ومدنیلرند همان هرشیته تطبیق اولغده باشلادی، هر تطبیقنده مهم، فوق العاده مهم نتایج مفیده حاصل ایتدی.

الکتریک قوتک تراموالر، شمد وقرله، قایریملر، حتی بعض اوقق مقیاسه واپورله تطبیقیه استحصال ایدیلن منافع لانتحصادن قطع نظر بالکر «تلفراف» کونترمک امرنده کولدن کونه وقوعه ککن تجدیدات بیله جالب نظر حیرتدر.

الکتریفک، اوسایل غیرموزونک ضیادان سریع برسرعت خارقه غون الیه قطع مراحل ایندیکی هرکجه معلوم اولقله برابر ایکی اوزاق نقطه بیلنده قاج ثابته ظرفنده مراسلات تلفرافیه اجرامی قابل اولدینته دار هنوز قطعی بر تجربه یالطامش ایدی. بوندن بشقه قایلورده یعنی تحت البحر خطوط تلفرافیه سرعت عادی خطوط هواشیدن ده آز اولدینغدن یوله بجمتا بر تجربه احتیاج وار ایدی. ایشته بکن هفته اولنده دن آمرقاده «شلی» قطعه نك جنوبده واقع «والباره زو» شهریه کشیده اولان بر تلفرافیه بواجتاجی تسویه ایشدر.

انکتره نك اوفسئورد «مکریج» نهرلی آردنده اجرا اولان بر سیاحت سابقه سی - که اوقدوردک غلبه - بلیتجه لشمدر - والباره زویه بیلدیرمک اوزره اولنده دن تلفراف کشیده ایدیلجک ایدی. بولتلفرافک «قایلو» نك سرعت فائزیتی حقیقه اجرای مهم اولان تجربه بر آلت اولسی ملاحظه اولنهرق تلفرافک مرورایدجکی تلفرافیه لدره کیفیت اخبار و نفلک دوچار سکنه اولماسی ضمنده اتحادی لازم ککن تدایر همان اجرا اولنش و تلفراف کشیده ایشدر. اولنده الیه والباره زو آردنده کی خطوط تلفرافیه

قومانیلری اولنده تلفرافنک ورودندن اودقیقندن اول عبارات سارینی قطع ایشلر ایدی. بانه علیه اولنده دن چکایوب «ثرفا و لئوس»، «برنامبوکو»، «بوتنوس آیرس» مرکز لردن بکن تلفرافیه هج برمانه بیه مصادف اولمیرق یالکر الیه بش ثابته ظرفنده والباره زویه واصل اولشدرکه بوحالده بودت قایله ده اون بش بیک کیلو متروی متجاوز برمسند قطع ایش اولدینی آکلاشیلور.



## مستوعه

### اوروپا ده طلاق

حتایق جلیله اسلامیه نك برچوتلرینی اولا رد واستغفاف الیکاری حالده مؤخرأ حرزجان الیرجه سته نجه دکاری اسکیدی بی، ملوم و مشهور اولان اوروپا عقلاسی بوکولورده عبق برمشله نك تحقیقه مشغول بولغده درلر.

طلاق!

بوندن اون ایکی سنه اول فرانسه پارلئوسنده بوقدر منازعات و مناقشاتی موجب اولان بومشه یکیدن موضوع بحث اولور ۱۸۸۴ تاریخنده فرانسه سیمایوسندن موسیو «ناکه» نك تکلیفی وسائر برچوق بکی فکری ذولک ابرام وال حاجی سایه سنده کوچ حال الیه طلاق رسماً طلاقیدی. فقط کیفیت تطبیق اوقدر قود ایتجند بر ایشیدی که اوزمالک بعض ظرفای طلاق قانونک:

برنجی ماده - طلاق حکومته رسماً طاقنشدر، ایکجی ماده - بوقانونک موقع اجرایه وضعی ممنوعدر.

دن عبارت اولدینی وانقضاء کلسه بیل حکماً و حقیقه بوندن بشقه برشی اولدینی ورد زبان حکم ایدوب طور مقده ایدیلر. فی الحقیقه فرانسه ده طلاق قانونی بک غریبدر. اول امرده هج بر وجهله برحاکم طلاق قطعی حکمی و برمه، صلاحیت قایرینسک صوک درجسی نهایت اوج سته روح الیه زوجنک افتراقی جدائیسی حکم ایتکدن عبارتدر: حتی بو حکمی و بره نك ایچونده زوجین بربنک دیکرینه قارشی وظائفی سواستعمال ایندی (بوده رأی المین شاهده الیه مقید! (ویا خود ضرب و شتم غلبه الیه معامله ایندیکی میت بولنسته متوقدر. طلاق قطعی حکمی ایچق بواج سنه مدت ختامنده